

Dienstag, 24. Oktober 2017, 19:30 Uhr, Kultursaal

El portón de los sueños – Film. Der Schriftsteller kehrt aus dem Exil in seine Heimat zurück. Reell und in Träumen sucht er die Landschaften seiner Kindheit auf, folgt Erinnerungen an Figuren und Orte, die ihn inspirierten. So wird er zum Protagonisten seines eigenen mythischen Universums und zugleich zum Chronisten der paraguayischen Gegenwart. Der Film, der Dokumentation und Fiktion vereint, entstand an Originalschauplätzen in Iturbe, Paraguarí, Sapuca, Asunción und Capiatá.

In Zusammenarbeit mit:



TETÄNGUÉRANDIVE
JOKUPYTYRÁ
MOTENONDEHA
MINISTERIO DE
**RELACIONES
EXTERIORES**

TETÄ REKUÁI
GOBIERNO NACIONAL
Jajapo ñande raperã ko'ãga guive
Construyendo el futuro hoy



Instituto Cultural
Paraguayo-Alemán
Goethe-Zentrum

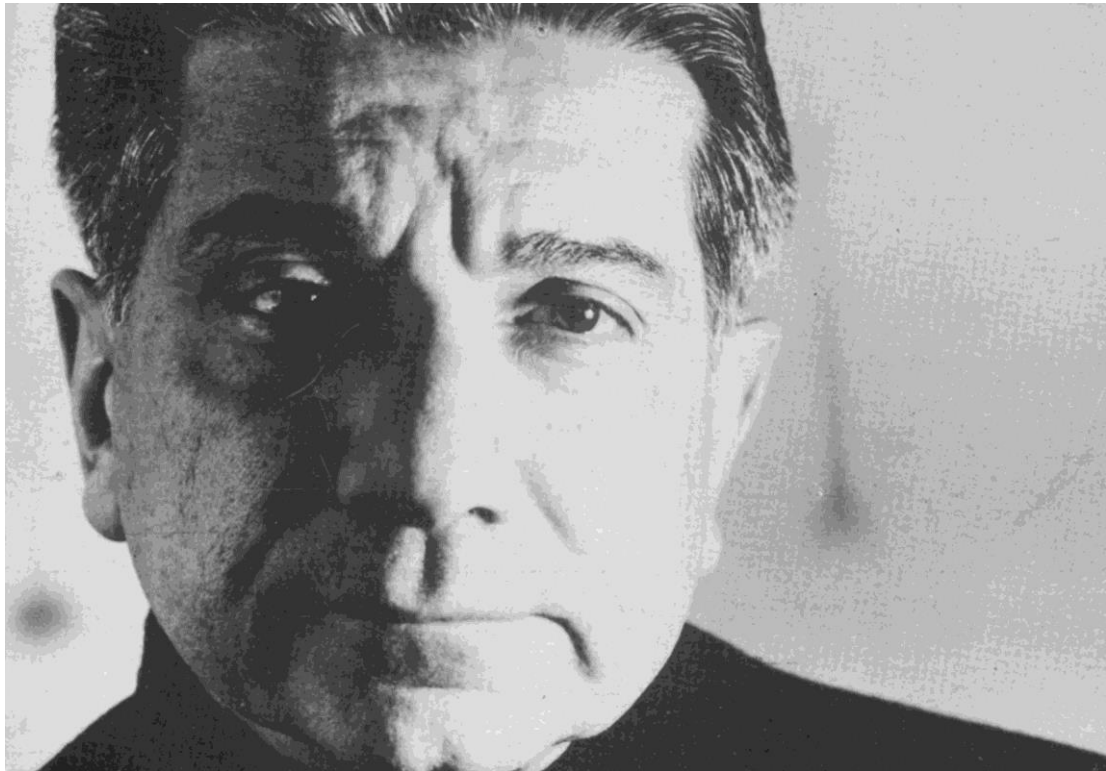
GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



Instituto
vantes

Alfons-Goppel-Str. 7
80539 München

Telefon: 089 / 29 07 18 13
cultmun@cervantes.es
www.munich.cervantes.es



ROA BASTOS ZUM HUNDERTSTEN
CENTENARIO DE AUGUSTO ROA BASTOS

Biblioteca Augusto Roa Bastos

Montag, 23. Oktober 2017, 19:30 Uhr
Instituto Cervantes Múnich
Kultursaal · Salón de Actos

Augusto Roa Bastos



Als *Insel ohne Meer* bezeichnete der Spanier Rafael Barrett Paraguay im Jahre 1911 und bezog sich damit auf dessen geografische und politische, aber auch kulturelle Abgeschlossenheit. An dieser Situation des Landes, nämlich inmitten des Kontinents fast ohne Kontakt mit den Nachbarländern und gänzlich abgeschlossen von den Ländern außerhalb des Cono Sur zu sein, sollte sich im Verlauf der folgenden 80 Jahre nichts Wesentliches ändern. Die Diktatur Stroessners hüllte das Land in ein jahrzehntelanges literarisches Schweigen. Gleichzeitig gelang es einigen wenigen außerhalb von Paraguay lebenden Schriftstellern, einen bedeutenden Platz in der internationalen Literaturszene zu erlangen, allen voran dem Cervantes-Preisträger **Augusto Roa Bastos**. Mit seinen Kurzgeschichten, [...] aber vor allem mit seinem Roman *Hijos de hombre* machte er Europa auf Paraguay aufmerksam. Seinen wohl bedeutendsten Roman veröffentlichte er 1974 mit *Yo el Supremo – Ich der Allmächtige* (Suhrkamp, 2000).

Sonja Maria Steckbauer

„Místico extraviado en los laberintos de su ínsula terrestre, el solitario y adusto ermitaño de Paraguay trocó entonces su pasión jacobina en la pasión de lo absoluto, que acabó por enajenarlo en esa demencial alucinación, y se sustituyó, como lo hizo Robespierre, al Ser Supremo que había arrojado por la ventana.”

(Augusto Roa Bastos, Premio Cervantes 1989, zur Preisverleihung)

Programm · Programa

Grußwort von Martín López-Vega

Saludo a cargo de D. Martín López-Vega

Leiter der Abteilung Kultur der Cervantes-Institute

.

Grußwort von Fernando Daniel Ojeda Cáceres

Saludo a cargo del Excmo. Sr. D. Fernando Daniel Ojeda Cáceres

Botschafter von Paraguay

.

Einführung von Mirta Roa

Semblanza a cargo de Sra. Dña. Mirta Roa

Präsidentin der *Fundación Augusto Roa Bastos*

.

Vortrag von Jürgen Dormagen

Ponencia a cargo del Sr. Jürgen Dormagen

Suhrkamp Verlag

.

Taufe der *Biblioteca Augusto Roa Bastos*

Bautizo de la *Biblioteca Augusto Roa Bastos*

.

Umtrunk

Brindis de honor